

ศ. 9645  
8 ธ.ค. 55 15.16.23  
ร. ๖๖.๖/๖๕๒  
ร. ๘๖๐๖๕  
ร. 16.๖๕๔



ที่ กต ๑๔๐๓/๑๔๙๕

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๖ สิงหาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การจัดทำความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งคณะกรรมการความร่วมมือสำหรับความร่วมมือทวิภาคี  
ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรโมร็อกโก

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๔/๑๒๕๙๕  
ลงวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๕๔

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๔๐๔/๑๒๕๑  
ลงวันที่ ๒๓ สิงหาคม ๒๕๕๔
๒. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๔/๑๒๕๙๕  
ลงวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๕๔
๓. สำเนาร่างความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งคณะกรรมการความร่วมมือสำหรับ  
ความร่วมมือทวิภาคีระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาล  
แห่งราชอาณาจักรโมร็อกโกที่ลงนามย่อฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปล  
ภาษาไทย

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีมีมติอนุมัติการจัดทำความตกลง  
ว่าด้วยการจัดตั้งคณะกรรมการความร่วมมือทวิภาคีระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักร  
ไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรโมร็อกโก และอนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ  
เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทยตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น  
กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ สมเด็จพระราชาธิบดีโมฮัมเหม็ดที่ ๖  
แห่งโมร็อกโกได้เสด็จเยือนประเทศไทยเป็นการส่วนพระองค์ และได้ทรงหารือกับพันตำรวจโท  
ทักษิณ ชินวัตร นายกรัฐมนตรีในขณะนั้น ว่า ทรงมีพระประสงค์ที่จะขยายความร่วมมือกับไทย  
และมีพระดำริเสนอให้มีการจัดตั้งคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศทั้งสอง  
ซึ่งนายกรัฐมนตรีได้เห็นพ้อง

๑.๒ ภายหลังจากทั้งสองฝ่ายได้ปรับแก้ร่างความตกลงฯ ระหว่างกันจนได้ข้อยุติ เมื่อวันที่ ๒๓ สิงหาคม ๒๕๔๘ กระทรวงการต่างประเทศได้เสนอเรื่องการจัดทำความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งคณะกรรมการร่วมสำหรับความร่วมมือทวิภาคีระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรโมร็อกโกให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา และเมื่อวันที่ ๖ กันยายน ๒๕๔๘ คณะรัฐมนตรีได้มีมติอนุมัติให้มีการจัดทำความตกลงฯ กับฝ่ายโมร็อกโก และอนุมัติให้มีการลงนามความตกลงฯ ดังกล่าว โดยให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ - ๒

๑.๓ ทั้งสองฝ่ายได้กำหนดให้มีการลงนามความตกลงฯ โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองประเทศ ในช่วงการเยือนโมร็อกโกอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๑ กันยายน ๒๕๔๘ อย่างไรก็ตาม การเยือนดังกล่าวถูกเลื่อนออกไป ทั้งสองฝ่ายจึงได้มีการลงนามย่อความตกลงฯ เพื่อเป็นหลักฐานว่า เห็นพ้องต่อบทความตกลงฯ และพร้อมที่จะให้มีการลงนามโดยผู้แทนรัฐบาลของทั้งสองฝ่ายในโอกาสที่เหมาะสม โดยนายกรัฐมนตรี บุญ-หลง รองอธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศในขณะนั้น และนาย Mohamed Majdi อธิบดีกรมสนธิสัญญาและกฎหมายโมร็อกโกในขณะนั้น เป็นผู้ลงนามย่อ เมื่อวันที่ ๗ กันยายน ๒๕๔๘ ดังสำเนาร่างความตกลงที่ลงนามย่อปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ ร่างความตกลงฯ เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม แต่ไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพัน เนื่องจากไม่ได้มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทยหรือพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ ไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง และไม่มีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ

๒.๒ มติคณะรัฐมนตรีเมื่อ ๖ กันยายน ๒๕๔๘ ที่อนุมัติให้จัดทำความตกลงฯ มีขึ้นก่อนการบังคับใช้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ นอกจากนี้ การจัดทำความตกลงฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับนโยบายและความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่จะมีผลผูกพันรัฐบาลชุดปัจจุบันด้วย ดังนั้น การลงนามหลังจากนั้นจำเป็นต้องขอให้คณะรัฐมนตรีอนุมัติอีกครั้ง

## ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศมีกำหนดเยือนโมร็อกโกอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๑๗ - ๑๘ ตุลาคม ๒๕๕๕ ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความกรุณานำเรื่องเสนอต่อคณะรัฐมนตรีภายในเดือนสิงหาคม ๒๕๕๕ เพื่อให้พร้อมสำหรับการลงนามในช่วงการเยือนดังกล่าว

๔. สารสำคัญของร่างความตกลงฯ

ร่างความตกลงฯ มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นกรอบแม่บทสำหรับความร่วมมือด้านต่าง ๆ ระหว่างกัน และสนับสนุนการแลกเปลี่ยนการเยือนที่สม่ำเสมอ ทั้งนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของคู่สัญญาหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ จะทำหน้าที่ประสานร่วม โดยการประชุมฯ จะจัดสลับกันในภาคีคู่สัญญา และคณะกรรมการร่วม จะกำหนดกฎและระเบียบวิธีการประชุม รวมทั้งอาจมีการจัดตั้งคณะอนุกรรมการ คณะทำงานถาวร หรือเฉพาะกิจเมื่อจำเป็น

๕. ผลกระทบ/ผลประโยชน์ที่ไทยจะได้รับ

ร่างความตกลงฯ จะเป็นกรอบแม่บทและกลไกสำคัญในการกระชับความสัมพันธ์ ด้านการเมืองและเศรษฐกิจ ตลอดจนส่งเสริมความเข้าใจและปฏิสัมพันธ์ระดับประชาชนของ ทั้งสองประเทศ

๖. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ยืนยันมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๖ กันยายน ๒๕๔๘ ตามนัยข้อ ๑.๒

๖.๒ หากก่อนการลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างความตกลงฯ

ในส่วนที่มีสาระสำคัญ โดยถ้อยคำดังกล่าวสอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของ ประเทศไทย ให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาดำเนินการได้โดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจาก คณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองตะวันออกกลาง

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๔๒ (ร.จักร)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๕๓